

Ela Greenberg.

PREPARING THE MOTHERS OF TOMORROW: EDUCATION AND ISLAM IN MANDATE PALESTINE¹

University of Texas Press, 2010. Pp. 288.

JORGE ARANEDA TAPIA
Universidad de Chile
jorge.aranedat@gmail.com

Ela Greenberg ofrece una obra detallada sobre el desarrollo de la educación femenina musulmana en Palestina desde finales del Imperio otomano y a través del todo el Mandato británico (1880-1948), realizando una profunda pesquisa de las concepciones modernas coloniales/decoloniales en donde la educación femenina que fue una pieza clave para el desarrollo del nacionalismo palestino y un espacio predilecto para confrontar un espacio en miras hacia una modernidad. Una obra que entrecruza análisis de género, religión, clase social, nacionalismo y política imperial británica, utilizando la historia de la educación en el Mandato de Palestina como una lente vital para comprender las implicaciones de los problemas de una naciente modernización en Palestina (Grosvenor, 1999; Fortna, 2002).

Es más, la obra producida por Greenberg, vuelve a poner en relieve la educación como aparato político clave para comprender las sociedades modernas en formación, y el carácter siempre singular de una identidad nacional, de género y moderna en el Medio Oriente (Holt, 1957; Hourani, 1983; Ahmed, 1992; Ayalon, 1995; Fleischmann, 2003; Khalidi, 2010). Donde las nuevas prácticas de género redefinían a la mujer palestina, ya no sólo situándola como madre, sino también como sujeto moderno y nacionalista. De ahí que, el sistema educacional jugó un proceso de vital importancia en la mayoría de las sociedades colonizadas.

Durante el mandato británico también fueron movilizadas para trabajar en nombre de la lucha nacionalista. Haciendo hincapié en la importancia de su educación, que les proporcionaría los conocimientos necesarios para crear un movimiento de mujeres, que les influyó para entrar en la esfera pública dominada por los hombres. «[...] el desarrollo de la educación de las niñas fue parte integral de las narrativas nacionalistas y modernas en Palestina desde la época otomana

¹ Preparando a las madres del mañana: Educación e Islam en el Mandato de Palestina.



Paris - 2016
Johanna Orduz

hasta el final del mandato británico. Examinando cómo la educación de las niñas en el gobierno, misional, y en las escuelas locales privadas buscaron transformar las niñas musulmanas en las madres del mañana, a la vez, que satisfacer las expectativas tanto modernistas y nacionalistas de género. Clase y la religión eran igualmente importantes tanto para la oferta educativa y la calidad de la educación» (Greenberg, 2010, p. 4).

La obra comienza con el capítulo titulado *Educating Girls in Late Ottoman Palestine*, en donde si bien el objetivo se centra en el periodo del Mandato, se interconecta con las reformas educativas previas, provenientes de la época imperial Otomana. Buscando vínculos claves entre estos dos periodos, centrandose su atención en cómo fueron entendidas las reformas otomanas por los británicos en Palestina y como estos últimos buscaron desalentar la educación femenina.

Continuidades que sólo fueron reflejo de una comprensión sesgada por parte de los británicos de las reformas educativas otomanas, que trabajó en la búsqueda de la ampliación en el acceso educativo y la promoción una identidad nacional pan-otomana. Que según la autora, insistió en supuestas prácticas otomanas, como por ejemplo la segregación escolar por género, incluso en zonas donde la segregación no fue cabal. O las políticas que apuntaron a otorgar a las escuelas cristianas misionales una amplia libertad de acción, mientras que las escuelas musulmanas quedaban bajo estricto control estatal colonial. Lo que dio como resultado un sistema que produjo una división social por religión, en lugar de conectarlos por nacionalidad.

Posteriormente, se presenta el capítulo titulado *Removing the Long-standing Prejudice against Girls Education*, sección que analiza las escuelas de gobierno y educación femenina musulmanas durante el mandato, mientras que el apartado consecutivo titulado *Reading the Bible and Wearing the Veil* examina las prácticas, experiencias y sociabilizaciones de las estudiantes femeninas musulmanas en las escuelas cristianas misionales las cuales fueron los centros de estudios de la elite palestina. Particularmente, interesante son las conclusiones llevadas a cabo por la autora sobre el papel de la adquisición del inglés como idioma, como parte de la consolidación de una elite palestina moderna vinculada con Europa y como práctica que diferenciaba a la elite de la masa campesina.

Subsecuentemente, el capítulo que lleva por nombre *The Love of the Nation is from Faith* realiza un profundo estudio de la Escuela femenina islámica en Jerusalén como un caso de estudio de las escuelas del Consejo Supremo Musulmán. Le sigue el capítulo *Learning to Be the Mothers of Tomorrow* que aborda los diversos enfoques curriculares utilizados para inculcar la maternidad moderna, educada y nacionalista que será la salvaguarda de los futuros palestinos. Las mujeres educadas en este proceso fueron vistas como las portadoras y difusoras

del conocimiento, la cultura palestina y las tradiciones nacionales. A la par, que promovía la preparación de nuevas maestras y enfermeras, estas últimas que se preveían indiscutiblemente necesarias en un clima de estigma social e insuficientes alumnas de enfermería musulmanas.

La obra concluye con la sección *The Mothers of Tomorrow in the Public Sphere* que expone los alcances del incremento en el acceso de las mujeres a la opinión pública, incluyendo su participación en los medios de comunicación masivos como el periódico y la radio, acceso a nuevos empleos y su participación política en asociaciones y voluntariados.

En suma, el desarrollo de la educación musulmana femenina en Palestina se sitúa en los desafíos de la modernización colonial británica, que paralelamente ayudaba a que los palestinos se vieran a sí mismos como una nación. Sin embargo, como señala Greenberg, la educación moderna en Palestina quedó limitada a los múltiples tanto externos como internos característicos de las zonas colonizadas (Fortna, 2002; Hobsbawm y Ranger, 2012). Por ejemplo, el aumento de las diferencias religiosas que originaron nuevos desafíos para las escuelas, tanto para las misiones cristianas, los establecimientos administrados por el gobierno británico y las escuelas creadas por el Consejo Supremo Musulmán. Asimismo, los recursos establecidos para la difusión del aparato educativo incremento el nivel educativo entre las zonas rurales y urbanas, lo que significaba en la realidad que no hubo suficientes escuelas en zonas remotas de Palestina. Lo que lleva a concluir a la autora que sólo las clases medias bajas y medias experimentaron una cierta movilidad social como resultado de la evolución de la educación femenina.

La obra se fundamenta en gran medida en los estudios anteriores sobre la mujer en Palestina y en Egipto, poniendo en relieve un esfuerzo condensado de la autora por examinar la situación de la educación femenina musulmana en Palestina. La investigación incluye presenta ampliamente diversas fuentes incluyendo documentos privados, escolares y materiales periodísticos de la época, sumado a entrevistas. De ahí que, la obra logra contextualizar y entregar profusos aportes sobre una temática que todavía no ha sido explorada profusamente.

Aunque los lectores estarán familiarizados con una obra que se inscribe dentro de la Historia Social, este deberá tener bastante conocimiento sobre la sociedad palestina y la historia de las políticas del Mandato británico para poder comprender algunos pasajes de la obra. Es más, se da por sentado que el lector domina la situación de Palestina al iniciar la Segunda Guerra Mundial que es mencionada sin desplegar en detalle. No obstante, la presente obra proporciona una significativa contribución a la Historia Social de Palestina y a la comprensión de las complejas intersecciones entre las normas culturales imperiales, las identidades religiosas, las dinámicas urbano/rural y los complejos paradigmas nacidos de la modernidad.

Desvelando las intrincadas problemáticas británica/palestina, donde el Imperio británico apuntó a evitar una sobre calificación educacional a los palestinos, que les había causado graves problemas en otras colonias y las ansias palestinas de promover un sistema educativo en miras de su propio Estado-nacional.

Bibliografía

Ahmed, L. (1992). *Women and Gender in Islam: Historical Roots of a Modern Debate*. New Have: Yale University Press.

Ayalon, A. (1995). *The press in the Arab Middle East, a History*. Oxford: Oxford University Press.

Fleischmann, E. (2003). *The nation and its 'new' women: the Palestinian women's movement, 1920-1948*. Berkeley: University of California Press.

Fortna, B. C. (2002). *Imperial classroom: Islam, the state, and education in the late Ottoman Empire*. Oxford: Oxford University Press.

Greenberg, E. (2010). *Preparing the mothers of tomorrow: education and Islam in mandate Palestine*. Austin: University of Texas Press.

Grosvenor, I. (1999). There's no place like home': education and the making of national identity. *History of Education*, 28(3), 235–250.

Hobsbawm, E. J., y Ranger, T. O. (Eds.). (2012). *The Invention of tradition*. Cambridge: Cambridge University Press.

Holt, P. M. (1957). A.L. Tibawi: Arab education in mandatory Palestine: a study of three decades of British administration. *Bulletin of the School of Oriental and African Studies*, 19(3), 590–591.

Hourani, A. (1983). *Arabic thought in the liberal age, 1798-1939*. Cambridge: Cambridge University Press.

Khalidi, R. (2010). *Palestinian identity: the construction of modern national consciousness*. Nueva York: Columbia University Press.